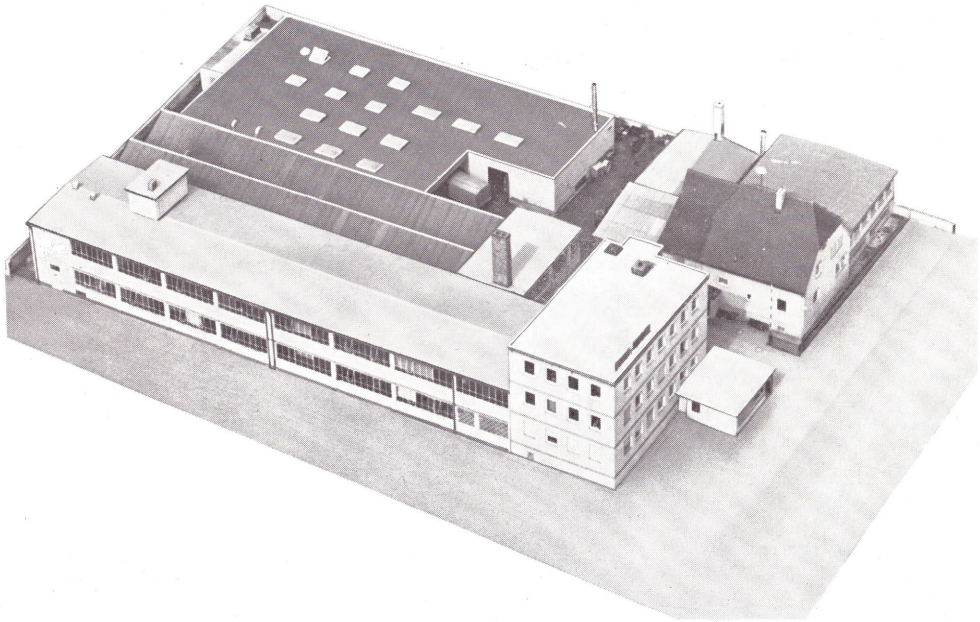
Freigabe Reg.v.Obb. G 4/30.884
Bertram-Luftbild, München-Riem



ERMA WERKE GmbH

8060 DACHAU — Johann-Ziegler-Straße 13–15
Postfach 1269 · Tel. (08131) 1811–1815
Telex 0526617 erfib

Die ERMA-Werke können auf eine über 60-jährige Tradition in der Waffenfertigung zurückblicken. Anfangs der zwanziger Jahre in Erfurt (heute DDR) gegründet, erfolgte nach dem 2. Weltkrieg die Verlagerung und der Wiederaufbau in Westdeutschland. Die ERMA-Werke erwarben sich durch anerkannte Präzisionsfertigung und Verwirklichung fortschrittlicher Ideen einen internationalen Ruf. ERMA-Erzeugnisse werden heute in alle Erdteile exportiert und erfreuen sich durch Zuverlässigkeit und zeitloser Formgebung allgemeiner Beliebtheit.

The ERMA-Werke are proud of having more than 60 years experience in manufacturing firearms. The factory, founded in the early twenties in Erfurt (now German Democratic Republic), shifted to West Germany where the factory was newly founded. ERMA gained international reputation by making outstanding quality products and by realizing modern ideas in technology and construction. ERMA products are being exported nowadays to all five continents and enjoy great popularity thanks to their precision, styling and reliability.

Les ERMA-Werke peuvent se réjouir d'une tradition et des expériences pratiques dans le domaine de fabrication d'armes s'étalant sur plus de 60 années. L'usine a été fondée à Erfurt (situé dans le R.D.A.) au début de la 2^{e} décennie de ce siècle. Après la 2^{e} guerre mondiale les Ets. ERMA-Werke ont été déplacés et reconstruits en Allemagne de l'Ouest et se sont faits un nom connu et respecté dans le monde entier grâce à leurs fabrications de haute précision et la réalisation d'idées progressistes. Les produits ERMA sont maintenant exportés dans le monde entier et grâce à leur précision, leur forme réussie ils sont partout très recherchés.

Las Manufacturas ERMA gozan de una tradición de más de 60 anos. Fundadas en Erfurt (hoy República Democrática Alemana) cerca del ano 1920 no tardaron en ser conocidas internacionalmente por su fabricación de precisión y por la verificación de ideas adelantadas. Después de la segunda guerra mundial las Manufacturas ERMA fueron trasladadas y reconstituidas en Alemania Occidental basándose en su gran experiencia. Los productos ERMA son exportados a todos los continentes donde se aprecian por su alto grado de precisión, su seguridad de funcionamiento y su agradable aspecto estético.

ERMA EM 1.22

Ein Nachbau des bekannten US-Karabiners .30 M I in Kleinkaliber.

A copy in cal. 22 of the history-making US Carabine .30 M I.

Une reproduction en cal. 22 de la fameuse arme US – M I cal. .30.

Una imitación en cal. 22 de la famosa carabina US M I cal. 30.

Selbstladekarabiner
Semi-automatic carbine
Carabine à répétition automatique
Carabina semiautomática

Technische Daten EM I .22

Kaliber: .22 l. r.
System: Selbstlader mit Masseverschluß
Lauf: 450 mm, Prismenschiene für Zielfernrohr
Visier: Lochvisier mit Seitenverstellung
Magazin: Standardausführung für 10 Patronen, Sonderausführung für 15 Patronen
Gesamtlänge: 900 mm
Gesamtgewicht: 2,550 kg

Technical data EM I .22

caliber: .22 l. r.
mechanism: semi-automatic
type: blowback
barrel: 450 mm (18"), grooved for scope mounting
sights: aperture rear sight adjustable for windage and elevation
magazine: standard for 10 rounds, upon request for 15 rounds
overall length: 900 mm (35.1/2")
weight: 2.550 kos (5.6 lbs)

Caractéristiques EM I .22

calibre: .22 l. r.
système: carabine à répétition automatique avec culasse à inertie non verouillée
canon: 450 mm, rainure pour l'adjonction d'une lunette
hausse: à oeilleton avec réglage latéral
chargeur: capacité normale 10 cartouches, sur demande 15 cartouches
longueur: 900 mm hors tout
poids total: 2,550 kg

Datos técnicos EM I .22

calibre: .22 l. r.
mecanismo: semiautomático, con cerrojo de inercia
canón: longitud: 450 mm
alza: graduable, longitudinal y verticalmente
cargador: para 10 o 15 balas
longitud total: 900 mm
peso: 2,550 kg

ERMA EGM 1.

Die sportliche Version des ERMA Karabiner EM I .22.

The sporting model of the ERMA carbine EM 1 .22.

L'exécution de sport de la carabine ERMA EM 1 .22.

El modelo deportivo de la carabina ERMA EM 1 .22.

Selbstladekarabiner
Semi-automatic carbine
Carabine à répétition automatique
Carabina semiautomática

Technische Daten EGM I Mod. 70

System: Selbstlader mit Masseverschluß cal. .22 l. r.
Lauf: 450 mm, Prismenschiene für Zielfernrohr
Visier: Lochvisier mit Seitenverstellung
Magazin: für 5 Patronen
Gesamtlänge: 900 mm
Gesamtgewicht: 2,550 kg

Caractéristiques EGM I Mod. 70

système: carabine à répétition automatique avec culasse à inertie non verouillée
canon: 450 mm, rainure pour l'adjonction d'une lunette
hausse: à oeilleton avec réglage latéral
chargeur: capacité normalel 5 cartouches
longueur: 900 mm hors tout
poids total: 2,550 kg

Technical data EGM I Mod. 70

mechanism: semi-automatic
type: blowback
barrel: 450 mm (18"), grooved for scope mounting
sights: aperture rear sight adjustable for windage and elevation
magazine: standard for 5 rounds
overall length: 900 mm (35.1/2")
weight: 2,550 kos (5.6 lbs)

Datos técnicos EGM I .22 Mod. 70

mecanismo: semiautomático, con cerrojo de inercia
canón: longitud: 450 mm
alza: graduable, longitudinal y verticalmente
cargador: para 5 balas
total: 900 mm
peso: 2,550 kg

ERMA ESG 22

Der erste und zur Zeit einzige verriegelte Halbautomat der Welt im cal. .22 Win. Magnum.
Auch mit EM-1-Schäftung und Original-EM-1-Korn erhältlich (siehe Abbildung EM 1 .22).

The first and, for the time being the only locked semi-automatic carbine caliber .22. Win. Magnum in the world.
Also available with EM 1 stock and original EM 1 frontsight (see illustration EM 1 .22).

La première et actuellement la seule carabine à répétition automatique verrouillée en cal. .22 Win. Magnum.
Aussi livrable avec fût original et guidon original du modèle EM 1 (voir illustration EM 1 .22).

El primer y hasta ahora único modelo semi-automático con cerrojo del mundo en cal. .22 Win. Magnum.
Disponible tambien con caja EM 1 y guión original EM 1
(ver la figura EM 1 .22).

Selbstladekarabiner
Semi-automatic carbine
Carabine à répétition automatique
Carabina semiautomática

Technische Daten ESG .22
Kaliber: .22 W.M.R.
Verschlußsystem: verriegelter Gasdrucklader
Lauflänge: 490 mm, Gesamtlänge: 965 mm
Gewicht: ca. 3,0 kg
Sicherung: Flügelsicherung für Abzug
Visier: offenes Schiebevisier mit Seitenverstellung
Magazinkap.: 5 Schuß (12 Schuß)
Visierlänge: 530 mm
Schaft: Sportschaft mit Handschutz, Riemenbügel
Prismenschiene für Zielfernrohrmontage
EM 1 Schäftung
Visier: Lochschiebevisier mit Seitenverstellung
Visierlänge: 585 mm
Schaft: M 1 Schaft mit Handschutz und Durchbruch für Riemen
Gesamtlänge: 940 mm

Technical data ESG .22
caliber: .22 W.M.R.
mechanism: semi-automatic locked gas-operated
barrel length: 490 mm, overall lenght: 965 mm
weight: ca. 3,0 kg
safety: rotary type
sight: open slide rear sight fully adjustable
magazine cap.: 5 shot (12 shot)
sighting line: 530 mm
stock: sporting stock with handguard, sling swivels, grooved receiver for scope mounts
EM 1 type stock
rear sight: aperture type rear sight, fully adjustable
sighting line: 585 mm
stock: M 1 type stock with handguard, slotted for sling
overall length: 940 mm

Caractéristiques ESG .22
calibre: .22 W.M.R.
système: culasse verrouillée à gaz
long. de canon: 490 mm, long. totale: 965 mm
poids: ca. 3,0 kg, sûreté: à ailette, latérale à droite
hausse: à curseur avec réglage latéral
chargeur: 5 coups (12 coups)
long. de la ligne de vis: 530 mm
fût: fût sportif avec protège-main et grenadière
rainure pour l'adjonction d'une lunette
Exécution avec fût EM 1 standard
hausse: hausse à oeilleton avec réglage latéral
long. de la ligne de vis: 585 mm
fût: fût M 1 standard avec protège-main et percement pour bretelle
longueur totale: 940 mm

Datos tecnicos ESG .22
cal.: .22 W.M.R.
sistema: de gas
largo de cañón: 490 mm, largo total: 965 mm
peso: aprox. 3,0 kg
seguro: aleta de seguro actuando sobre disparador
alza: alza abierta con ajuste bilateral
capacidad de cargado: 5 cartuchos (12 cartuchos)
distancia entre miras: 530 mm
caluta: caluta deportiva con protector de mano y sujetador de correa
Carril de cola de milano para colocación de visor
Culata EM 1
alza: alza cerrada con ajuste bilateral
distancia entre miras: 585 mm
culata: M 1 con protector de mano y corte para sujeción de correa
largo total: 940 mm

ERMA EG 712

Die neuartige ERMA-Konzeption eines Unterhebelrepetierers für 3 Munitionsarten (.22 kurz, .22 lang, .22 lfB).

The latest ERMA design of a Lever-Action Carabine for three calibers (.22 short, long and l.r.).

La plus nouvelle construction d'une carabine à Lever-Action ERMA pour 3 calibres (.22 court, long et l.r.).

La novedad entre las carabinas ERMA 'Lever-Action': para 3 calibres (.22 corto, largo y l.r.).

Unterhebelrepetierer Lever action
Lever-Action Repeater
Carabine à «LEVER ACTION»
Carabina de cierre guardamonte «LEVER ACTION»

Technische Daten EG 712

Kaliber: .22 kurz, .22 lang, .22 l. r.
Lauf: 470 mm, Prismenschiene für Zielfernrohr
Visier: verstellbares Visier
Magazin: 21 kurz, 17 lang, 15 l. r.
Gesamtlänge: 910 mm
Gesamtgewicht, 2,4 kg

Caractéristiques EG 712

calibre: .22 court, .22 long, .22 l. r.
canon: 470 mm, glissière à prismes pour lunette
hausse: réglable
chargeur: .22 court: 21 coups
.22 long: 17 coups
.22 l. r.: 15 coups
longueur: 910 mm
poids total: 2,4 kg

Technical Data EG 712

caliber: .22 short, .22 long, .22 l. r.
barrel: 470 mm, grooved receiver for telescope mounts
sights: adjustable rear sight
magazine: 21 short, 17 long, 15 l. r.
overall length: 910 mm
weight: 2,4 kos

Datos técnicos EG 712

calibre: .22 corto, .22 largo, .22 l. r.
canón: 470 mm, anteojo de punteria aplicable
alza: corredera
cargador: .22 corto: 21 cartuchos
.22 largo: 17 cartuchos
.22 l. r.: 15 cartuchos
longitud total: 910 mm
peso: 2,4 kg

ERMA EG 722

Ein perfektes Modell, welches beim Schießen im Anschlag bleiben kann.

When loading and repeating this ingenious carbine, it many rest in firing position.

Une construction réussie permettant de laisser l'arme en position de tir lors du chargement et de l'action de répétition.

Esta carabina excelente puede quedar en la posición de tiro mientras que se carga y repite.

Vorderschaftrepetierer Pump action
Pump Action Repeater
Carabine à répétition à »PUMP ACTION«
Carabina de repetición »PUMP ACTION«

Technische Daten EG 722

1. Prismenschiene für Zielfernrohre
2. Verstellbares Visier
3. Jedes Gewehr im Werk eingeschossen

Kaliber: .22 kurz, .22 lang, .22 l.r.
Gesamtlänge: 910mm
Lauflänge: 470mm
Gewicht: 2,4kg
Magazinkapazität: 21 kurz, 17 lang, 15 l.r.
die durcheinander geladen werden können

Caractéristiques EG 722

1. glissière à prismes pour lunette
2. hausse réglable
3. le tir de chaque carabine est réglé dans l'usine

calibre: .22 court, .22 long, .22 l.r.
longueur totale: 910mm
longueur du canon: 470mm
poids: 2,4kg
capacité du chargeur: .22 court: 21 coups
.22 long: 17 coups .22 l.r.: 15 coups
tous les trois calibres peuvent être mis dans le chargeur en même temps et en ordre quelconque

Technical data EG 722

1. grooved receiver for telescope mounts
2. adjustable rear sight
3. every weapon factory test-fired

caliber: .22 short, .22 long, .22 l.r.
overall length: 910mm
barrel length: 470mm
weight: 2,4kg
magazine capacity: 21 short, 17 long, 15 l.r. all three calibers can be mixed and loaded simultaneously

Datos técnicos EG 722

1. anteojo de punteria aplicable
2. alza corredera
3. cada arma ha sido probada en fábrica

calibre: .22 corto, .22 largo, .22 l.r.
longitud total: 910mm
longitud de cañon: 470mm
peso: 2,4kg
cargador: .22 corto: 21 cartuchos
.22 largo: 17 cartuchos .22 l.r.: 15 cartuchos
el cargador puede llenarse con cartuchos de diferentes largos y por cualquier orden

ERMA EG 73

Als Schonzeitgewehr unübertroffen in Leistung und Präzision.

An ERMA product of outstanding shooting performance and ultimate precision.

Un produit ERMA pour les tireurs les plus exigeants qui garantit un fonctionnement impeccable et des résultats de tir parfaits.

Un producto ERMA de absoluta seguridad de foncionamiento y de precisión de tiro excepcional que satisface las más altas exigenias.

Unterhebelrepetierer
Lever-Action Carbine
Carabine à «LEVER-ACTION»
Carabina de cierre guardamonte «LEVER-ACTION»

Technische Daten EG 73

Kaliber	.22 Win. Magnum Rimfire
Lauf	490 mm, Prismenschiene für Zielfernrohrmontage
Visier	Verstellbares Visier
Magazinkapazität	12 Schuß
Gesamtlänge	950 mm
Gesamtgewicht	2,5 kg

Caractéristiques EG 73

calibre	.22 Win. Magnum Rimfire
canon	490 mm, glissière à prismes pour lunette
hausse	réglable
chargeur	12 coups
longueur totale	950 mm
poids	2,5 kg

Technical data EG 73

caliber	.22 Win. Magnum Rimfire
barrel	490 mm, grooved receiver for telescope mounts
sights	adjustable rear sight
magazine capacity	12 shot
overall length	950 mm
weight	2,5 kos

Datos técnicos EG 73

calibre	.22 Win. Magnum Rimfire
canón	490 mm, anteojo de punteria aplicable
alza	corredera
cargador	12 tiros
longitud total	950 mm
peso	2,5 kg

ERMA EG 76

Die „kleinste ERMA“ in der Modellreihe der Unterhebelrepetierer. Dieses Lever-Modell ist auch zum Schießen von Platzpatronen Kal. .22 lang unter der Typenbezeichnung EG 294 erhältlich (Magazinkapazität 25 Patronen).

The „smallest ERMA“ out of our Lever Action line. This Lever Action model is also available under the type designation EG 294 for firing blank cartridges cal. .22 long (magazine capacity 25 cartridges).

La plus petite ERMA parmi nos carabines Lever Action. Ce modèle Lever-Action est également disponible pour le tir avec des cartouches à blanc cal. .22 long sous la désignation de type EG 294 (capacité du chargeur 25 cartouches).

La màs pequeña ERMA dentro de nuestra linea de carabinas Lever Action. Este modelo LEVER ACTION es también disponible bajo la denominación de tipo EG 294, para tirar cartuchos sin bala cal. .22, largo (cargador 25 cartũchos).

Unterhebelrepetierer
Under-Lever Repeater «LEVER-Action»
Carabine à répétition par sous-levier
Carabina de repetición «LEVER-Action»

Technische Daten EG 76

Kaliber	Randzünder 4 mm lang mit Kugel Nr. 7
Lauf	190 mm, Prismenschiene für Zielfernrohrmontage
Visier	Verstellbares Visier
Magazinkapazität	10 Schuß
Gesamtlänge	910 mm
Gesamtgewicht	2,4 kg

Caractéristiques EG 76

calibre	4 mm long à percussion annulaire avec balle no. 7
canon	190 mm (partie rayée), glissière à prismes pour lunette
hausse	réglable
chargeur	10 coups
longueur totale	910 mm
poids	2,4 kilos

Technical Data EG 76

caliber	rimfire 4 mm long with ball No. 7
barrel	190 mm (rifled part), grooved receiver for telescope mounts
sight	adjustable rear sight
magazine capacity	10 shot
overall length:	910 mm
weight	2,4 kos

Datos técnicos EG 76

calibre	cartuchos de fuego anular 4 mm largo con bala No. 7
canón	190 mm, anteojo de punteria aplicable
alza	corredera
cargador	10 tiros
longitud total	910 mm
peso	2,4 kg

ERMA E 61

Eine erschwingliche Präzisionswaffe für den Sportschützen.

A reasonably priced precision gun for the sports shooter.

Une carabine précise et abordable pour le tireur sportif.

Una carabina precisa a precio moderado para el tirador deportivo.

Einzellader
Single shot carbine
Carabine à 1 coup
Carabina de 1 tiro

Technische Daten E 61

Kaliber	.22 l. r.
Lauf	495 mm
Visier	verstellbares Visier
Gesamtlänge	970 mm
Gesamtgewicht	2,2 kg
Prismenschiene für Zielfernrohr	

Caractéristiques E 61

calibre	.22 l. r.
canon	495 mm
hausse	réglable
longueur total	970 mm
poids	2,2 kg
glissière à prismes pour lunette	

Technical data E 61

caliber	.22 l. r.
barrel	495 mm
sights	adjustable rear sight
overall length	970 mm
weight	2,2 kos
grooved receiver for telescope mounts	

Datos técnicos E 61

calibre	.22 l. r.
canón	495 mm
alza	corredera
longitud total	970 mm
peso	2,2 kg
anteojo de punteria aplicable	

ERMA E 62

Durch die moderne Konstruktion und Formgebung zeitlos im Stil.

Of modern design and styling.

De construction parfaite et forme excellente.

De construcción perfecta y de acabado excelente.

Mehrlader-Repetiergewehr
Repeating Carbine
Carabine à répétition
Carabina de repetición

Technische Daten E 62

Kaliber	.22 l. r.
Lauf	495 mm
Visier	verstellbares Visier
Magazinkapazität	5 Schuß
Gesamtlänge	970 mm
Gesamtgewicht	2,3 kg

Prismenschiene für Zielfernrohr

Caractéristiques E 62

calibre	.22 l. r.
canon	495 mm
hausse	réglable
chargeur	5 coups
longueur total	970 mm
poids	2,3 kg

glissière à prismes pour lunette

Technical data E 62

caliber	.22 l. r.
barrel	495 mm
sights	adjustable rear sight
magazine capacity	5 shot
overall length	970 mm
weight	2,3 kos

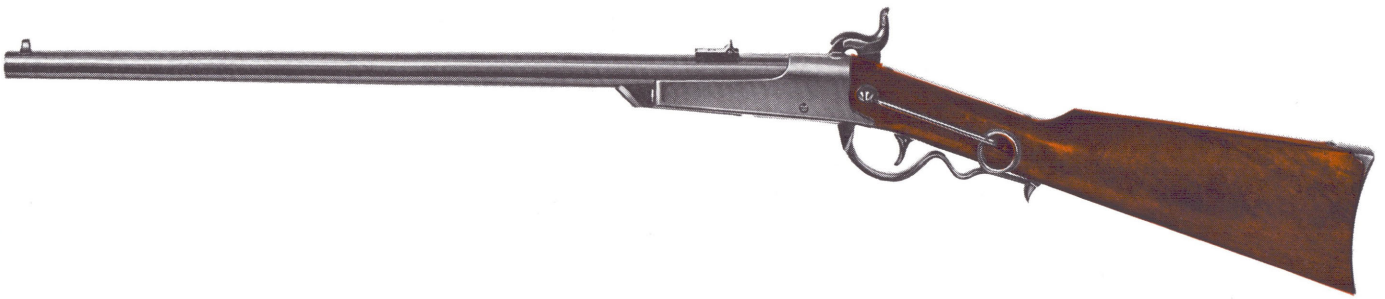
grooved receiver for telescope mounts

Datos técnicos E 62

calibre	.22 l. r.
canón	495 mm
alza	corredera
cargador	5 tiros
longitud total	970 mm
peso	2,3 kg

anteojo de punteria aplicable

ERMA MOD. 1860



Der originalgetreue Nachbau des ersten Schwarzpulver-Hinterladers aus dem Jahre 1860.

The authentic reproduction of the first black-powder breech-loading carbine of 1860.

Réplique véritable de la première carabine à poudre noire de 1860 à charger par l'arrière.

Una reproducción auténtica de la carabina Gallager de 1860.

Gallager Perkussionsgewehr Mod. 1860
Gallager Percussion Carbine Model 1860
Carabine à percussion Gallager mod. 1860
Carabina de percusión Gallager mod. 1860

Technische Daten Mod. 1860

Kaliber	.54
Geschoß ⌀	13,75 mm
Gesamtlänge	990 mm
Gesamtgewicht	3,3 kg
Lauf	567 mm
Zündhütchen	6,3/.22
Pulverladung:	3,56 gr max. bzw.
Schwarzpulver	bei 50 m 2,80 gr

Caractéristiques Mod. 1860

calibre	.54
balle ⌀	13,75 mm
longueur totale	990 mm
poids total	3,3 kg
canon	567 mm
amorces	6,3/.22
poudre noire	max. 3,56 gr ou bien 2,80 gr pour la distance de 50 m

Technical data Mod. 1860

caliber	.54
bullet dia	.54
overall length:	990 mm
weight total	3,3 kos
barrel length:	567 mm
primer	6,3/.22
powder:	55 Grain max. at
black powder only	55 yd 43,3 Grain

Datos técnicos Mod. 1860

calibre	.54
bala ⌀	13,75 mm
longitud total	990 mm
peso total	3,3 kg
longitud del cañón	567 mm
pistones	6,3/.22
pólvora negra:	max. 3,56 gr o 2,80 gr para una distancia de 50 m.

ERMA ELG 10

Ein Luftgewehr aus der Unterhebel-Modellreihe in bekannter ERMA-Qualität.

This air rifle corresponds with the ever popular line of underlever models in the well-known ERMA-quality.

Une carabine à air de la série „Lever Action", fameuse qualité ERMA.

Una escopeta neumática de la serie de modelos de palanca inferior, famosa calidad ERMA.

Unterhebelrepetierer-Luftgewehr
Underlever air rifle
Carabine à air type „Lever Action“ de répétition
Escopeta neumática de repetición, de palanca inferior

Technische Daten ELG 10

Kaliber	4,5 mm (.177)
Lauf	gezogen
Lauflänge	450 mm
Visierlänge	400 mm
Gesamtlänge	970 mm
Gewicht	2,9 kg

System: Einzellader mit starrem Lauf, beweglichem Luftzylinder und Unterhebelspannung. Schiebesicherung (Abzug blockierend).
Prismenschiene für Zielfernrohrmontage.

Technical data: ELG 10

caliber	4,5 mm (.177)
barrel	rifled
barrel length	450 mm
sighting line	400 mm
overall length	970 mm
weight	2,9 kg

Design: Single shot rifle with fixed barrel, movable compression chamber and underlever cocking (single stroke). Manual top tang safety (effective on trigger).
Grooved receiver for telescope mounting.

Caractéristiques ELG 10

calibre	4,5 mm (.177)
canon	rayé
longueur de canon	450 mm
longueur de hausse	400 mm
longueur totale	970 mm
poids	2,9 kg

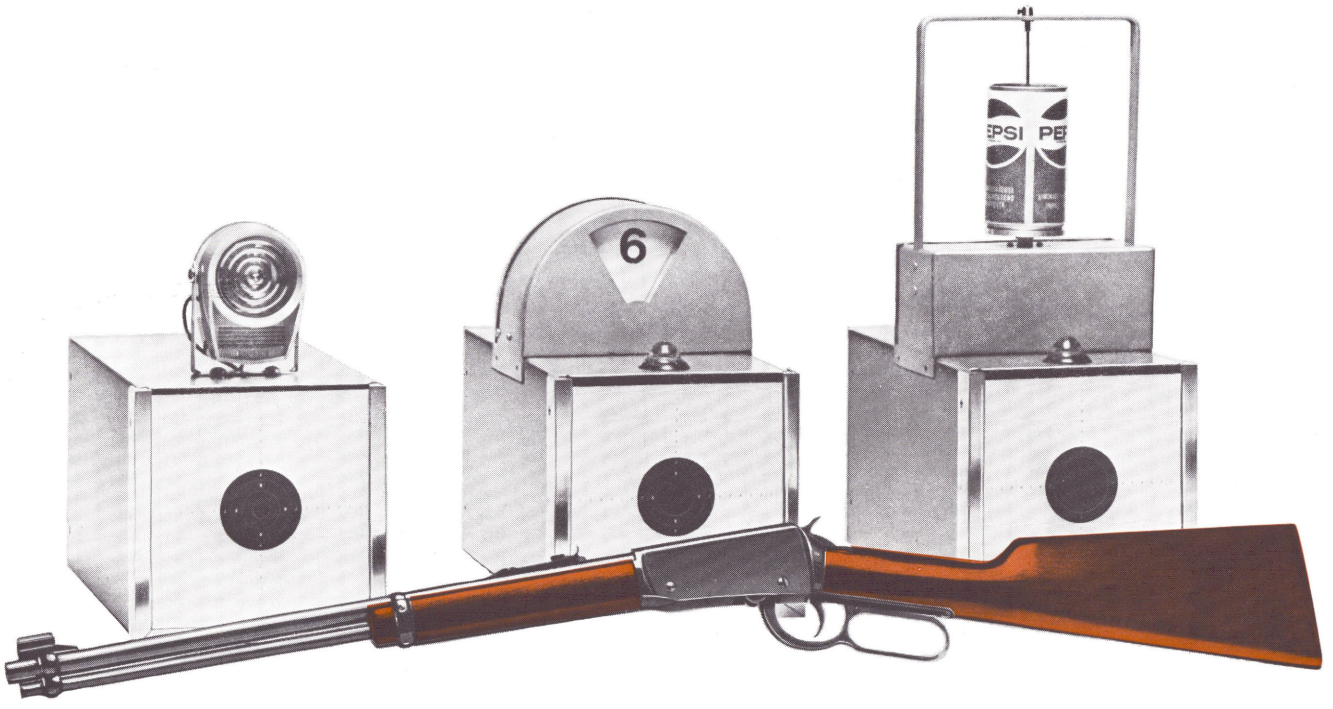
Système: Carabine à un coup avec canon fixe, cylindre pneumatique mobile, levier de sous-garde. Sûreté curseur (bloquant la détente).
Glissière à prismes pour lunette.

Datos técnicos ELG 10

calibre	4,5 mm (.177)
cañón	estirado
largo del cañón	450 mm
largo de la línea	400 mm
largo total	970 mm
peso	2,9 kg

Descripción del sistema: Cargador individual con cañón rígido, cilindro neumático móvil y arma de palanca inferior. Seguro corredizo (bloqueando el disparador).
Riel prismático para montar anteojo de mira.

ERMATRONIC EG 80



Das ERMATRONIC-System – eine Neuheit im Schießsport.

The ERMATRONIC System – a novelty in sport shooting.

Le système ERMATRONIC – une nouveauté du sport de tir.

El sistema ERMATRONIC – una novedad del deporte de tiro.

Schießanlage ERMATRONIC EG 80
Shooting system ERMATRONIC EG 80
Installation de tir ERMATRONIC EG 80
Instalación de tiro ERMATRONIC EG 80

Technische Daten EG 80

1. Gewehr:
Modell EG 80, Aussehen, Qualität und Handhabung identisch mit den bekannten ERMA-Unterhebelrepetierern. Abmessungen: Gesamtlänge 935 mm, Gewicht 2,25 kg. Batteriespannung: 9 V

2. Scheibenkasten:
Abmessung: B173 mm × H242 mm × T280 mm. Gewicht: 2,85 kg
Batterie-, Akku- oder Betrieb mit 12V-Netzteil.
Schießentfernung: 50 m
Bei Standardausführung erfolgt Trefferanzeige durch Leuchtsignal. Erweiterungsmöglichkeiten durch Zusatzgerät.
Änderungen behalten wir uns vor.

Technical data EG 80

1. Rifle:
Model EG 80 - styling, quality and handling is identical with the well-known ERMA underlever models. Overall length: 935 mm, Weight: 2,25 kg. Power supply: 9 V battery.

2. Target Box:
Dimensions: width 173 mm, height 242 mm, length 280 mm. weight: 2,85 kg
Operation by battery, accumulator or by a 12V power supply. Shooting distance: 50 meters.
The standard model will emit a light signal when the target is hit. Additional accessories are available.
Subject to alterations.

Caractéristiques techniques EG 80

1. Carabine:
Modèle EG 80. Aspect, qualité et maniement identiques aux carabines connues ERMA, type „Lever Action" de répétition. Longueur totale 935 mm, poids 2,25 kg. Tension de batterie: 9 V

2. Boîte à cibles:
Dimensions: Largeur 173 mm × hauteur 242 mm × profondeur 280 mm. Poids: 2,85 kg
Service par batterie, accumulateurs ou bloc de branchement de 12 V. Distance de tir: 50 m
Le modèle standard indique un coup réussi à l'aide d'un signal lumineux. Possibilités d'extension moyennant appareil complémentaire.
Sous réserve de modifications.

Datos técnicos EG 80

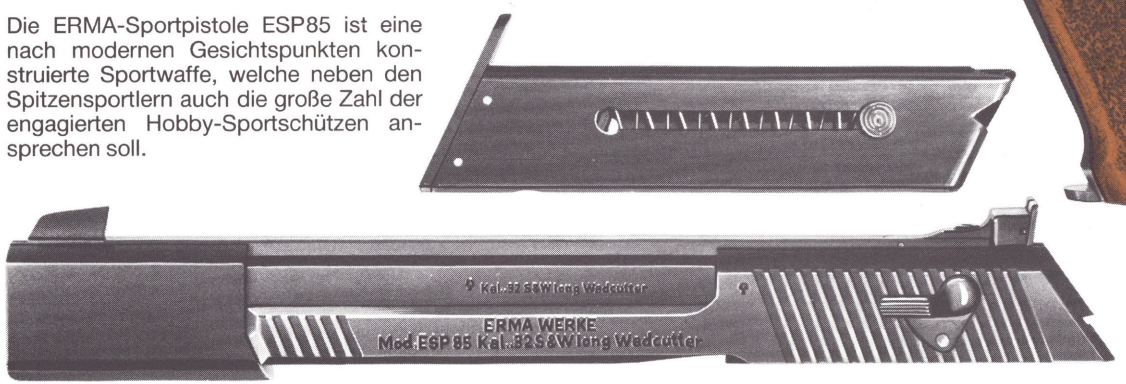
1. Escopeta:
Modelo EG 80. Aspecto, calidad y manejo idénticos a las conocidas escopetas ERMA de palanca inferior y repetición. Largo total 935 mm, peso 2,25 kgs. Tensión de batería: 9 V

2. Caja de blancos:
Dimensiones: Ancho 173 mm × alto 242 mm × profundo 280 mm. Peso: 2,85 kgs
Servicio de batería, acumulador ó servicio de 12 V fuente de alimentacion. Distancia de tiro: 50 m
El modelo standard indica un impacto mediante señal luminosa. Posibilidades de ampliación mediante aparato complementario.
Modificaciones reservadas.

Luxusausführungen
De luxe models
Exècutions de luxe
Modelos de lujo

ERMA

ERMA ESP 85



Die ERMA-Sportpistole ESP85 ist eine nach modernen Gesichtspunkten konstruierte Sportwaffe, welche neben den Spitzensportlern auch die große Zahl der engagierten Hobby-Sportschützen ansprechen soll.

The ERMA sport pistol ESP85 is a sport weapon designed according to modern considerations. It is intended to appeal to the great number of dedicated hobby sport marksmen as well as the top competing sportsmen.

Le pistolet de sport ERMA, mod. ESP85, est une arme de sport construite d'après des conceptions modernes, qui intéressera non seulement les champions du tir, mais également la grande majorité de ceux parmi les sportifs qui pratiquent le tir en tant qu'amateurs.

La pistola de deporte ERMA ESP85 es un arma de deporte construida según los puntos de vista modernos. Aparte de los desportistas de primera categoría está también destinada a la gran cantidad de tiradores que practican su deporte de ocio con mucho entusiasmo.

Technische Daten ESP 85

Kaliber:	22 long rifle	32 S&W lg. Wadcutter
Gesamtlänge:	255 mm	255 mm
Höhe:	130 mm	130 mm
Breite:	45 mm	45 mm
Lauflänge:	153 mm	153 mm
Länge der Visierlinie:	200 mm	200 mm
Gewicht ohne Zubehör:	1140 g	1140 g
Magazinkapazität:	5/8 Patronen	5 Patronen
Abzugsgewicht:	1000 g/1360 g einstellbar	
Vorzugsgewicht:	einstellbar	
Triggerstop:	einstellbar	
Mikrometervisier		
Korn und Kimme:	3,5 mm/4,0 mm breit, auswechselbar	
Laufgewicht:	110 g/180 g	
Standardgriff		
Zubehör:	Matchgriffrohling, Matchgriff	

Technische Änderungen vorbehalten

Technical data ESP85

Caliber:	22 long rifle	32 S&W long Wadcutter
Total length:	255 mm	255 mm
Height:	130 mm	130 mm
Width:	45 mm	45 mm
Barrel length:	153 mm	153 mm
Length of sighting line:	200 mm	200 mm
Weight without accessories:	1140 g	1140 g
Magazine capacity:	5/8 cartridges	5 cartridges
Trigger weight:	1000 g/1360 g adjustable	
Trigger slack weight:	adjustable	
Trigger stop:	adjustable	
Micrometer sight		
Front and rear sight:	3,5 mm/4,0 mm wide, interchangeable	
Barrel weight:	110 g/180 g	
Standard grip		
Accessories:	Match grip blank, match grip	

Subject to technical changes.

Caractéristiques techniques ESP85

Calibre:	22 long rifle	32 S&W lg. Wadcutter
Longuer totale:	255 mm	255 mm
Hauteur:	130 mm	130 mm
Largeur:	45 mm	45 mm
Longueur du canon:	153 mm	153 mm
Longueur de la ligne de mire:	200 mm	200 mm
Poids sans accessoires:	1140 g	1140 g
Capacité du chargeur:	5/8 cartouches	5 cartouches
Poids détente:	1000 g/1360 g réglable	
Poids tendeur:	régable	
Trigger Stop:	régable	
Mire micrométrique		
Guidon et cran de mire:	3,5 mm/4,0 mm de large interchangeable	
Poids du canon:	110 g/180 g	
Poignée standard		
Accessoires:	Pièce brute de poignée Match Poignée Match	

Sous réserve de modifications techniques.

Características técnicas ESP85

Calibre:	22 long rifle	32 S&W lg. Wadcutter
Largo total:	255 mm	255 mm
Alto:	130 mm	130 mm
Ancho:	45 mm	45 mm
Largo del tubo:	153 mm	153 mm
Largo del la línea visual:	200 mm	200 mm
Peso sin accesorios:	1140 g	1140 g
Capacidad del almacén:	5/8 cartuchos	5 cartuchos
Peso de disparo:	1000 g/1360 g ajustable	
Peso juego trigger:	ajustable	
Paro trigger:	ajustable	
Visor micrométrico mira y guión:	3,5 mm/4,0 mm ancho cambiale	
Peso del tubo:	110 g/180 g	
Empuñadura standard		
Accesorios:	pieza bruta empuñadura Match empuñadura Match	

Modificaciones técnicas reservadas.

ERMA KGP 68A

Eine beliebte Pistole nach einem neuen technischen Konzept entwickelt.

A popular pistol of outstanding technical features for universal use.

Un pistolet recherché de conception technique extraordinaire.

Una pistola muy apreciada de utilidad universal.

Kniegelenkpistole
Toggle Joint Pistol
Pistolet à culasse à genouillère
Pistola con ciere de palanca articulada

Technische Daten KGP 68 A

Kaliber	7,65 mm (.32) oder 9 mm kurz (.380)
Magazinkapazität	6 Schuß 7,65 mm 5 Schuß 9 mm
Gewicht	640 g
Abmessungen	187 × 105 × 30 mm
Lauflänge	88 mm (3½")

Caractéristiques KGP 68 A

calibre	7,65 mm ou 9 mm court
chargeur	6 coups 7.65 mm 5 coups 9 mm
poids	640 g
dimensions	187 × 105 × 30 mm
canon	88 mm (3½")

Technical data KGP 68 A

caliber	7.65 mm (.32) or 9 mm short (.380)
capacity of magazine	6 shot 7,65 mm 5 shot 9 mm
weight	640 g (22.5 OZ)
measurements	187 × 105 × 30 mm (73/8" × 41/8" × 13/16")
length of barrel	88 mm (3½")

Datos técnicos KGP 68 A

calibre	7,65 mm o 9 mm corto
cargador	6 tiros 7,65 mm 5 tiros 9 mm
peso	640 g
dimensiones	187 × 105 × 30 mm
cañón	88 mm (3½")

ERMA KGP 69

Die ideale Trainingswaffe für den Sportschützen.

The ideal training gun for target shooting.

L'arme d'entraînement idéale pour le tir sportif.

Arma ideal para entrenarse en el tiro deportivo.

Kniegelenkpistole
Toggle Joint Pistol
Pistolet à culasse à genouillère
Pistola con ciere de palanca articulada

Technische Daten KGP 69

Kaliber	.22 l.r.
Magazinkapazität	8 Schuß
Gewicht	840 g
Abmessungen	197×120×32 mm
Lauflänge	100 mm (4")

Caractéristiques KGP 69

calibre	.22 l.r.
chargeur	8 coups
poids	840 g
dimensions	197×120×32 mm
canon	100 mm (4")

Technical data KGP 69

caliber	.22 l.r.
magazine capacity	8 shot
weight	840 g
measurements	197×120×32 mm
length of barrel	100 mm (4")

Datos técnicos KGP 69

calibre	.22 l.r.
cargador	8 tiros
peso	840 g
dimensiones	197×120×32 mm
cañón	100 mm (")

ERMA EP 452

Eine Selbstladepistole mit zusätzlicher Schlagbolzensicherung, für Verteidigung und Sport.

A self-loading pistol with an additional ignition safety, for self-defense and sport shooting.

Un pistolet automatique avec sûreté de percuteur additionnel pour la défense et le sport.

Una pistola automática con seguro addicional por percutor, para defensa y deporte.

Taschenpistole
Pocket Pistol
Pistolet de poche
Pistola de bolsillo

Technische Daten EP 452

Kaliber	.22 l.r.
Gesamtlänge	160 mm
Höhe	110 mm
Breite	28 mm
Lauflänge	84 mm
Gewicht	610 g
Magazinkapazität	8 Patronen

Caractéristiques EP 452

calibre	.22 l.r.
longueur totale	160 mm
hauteur	110 mm
largeur	28 mm
longueur du canon	84 mm
poids	610 g
capacité du chargeur	8 cartouches

Technical data EP 452

caliber	.22 l.r.
overall length	160 mm
height	110 mm
width	28 mm
barrel length	84 mm
weight	610 g
magazine capacity	8 cartridges

Datos técnicos EP 452

calibre	.22 l.r.
longitud total	160 mm
altura	110 mm
largo	28 mm
longitud del cañón	84 mm
peso	610 g
cargador	8 tiros

ERMA EP 457/459

Die Gebrauchspistole in rostfreier Ausführung mit höchsten Sicherheitsansprüchen.

This stainless steel pistol meets utmost safety requirements.

Le pistolet, en exécution inoxadable, avec les meilleures caractéristiques de securié.

La pistola, modelo inoxidable, con máximas características de seguridad.

Selbstladepistole
Selfloading Pistol
Pistolet automatique
Pistola automática

Technische Daten EP 457/459

Kaliber	7,65 mm od. 9 mm kurz
Gesamtlänge	165 mm
Höhe	120 mm
Breite	28 mm
Lauflänge	89 mm
Gewicht	690 g
Magazinkapazität	7 Patronen

Caractéristiques EP 457/459

calibre	.32 ou .380 short
longueur totale	165 mm
hauteur	120 mm
largeur	28 mm
longueur du canon	89 mm
poids	690 g
capacité du chargeur	7 cartouches

Technical data EP 457/459

caliber	.32 or .280 short
overall length	165 mm
height	120 mm
width	28 mm
barrel length	89 mm
weight	690 g
magazine capacity	7 cartridges

Datos técnicos EP 457/459

calibre	7,65 mm o 9 mm corto
longitud total	165 mm
altura	120 mm
largo	28 mm
longitud del canñón	89 mm
peso	690 g
cargador	7 tiros

ERMA EP 652/655

Kal. .22 l. r. **Kal. .25**

Eine kleine Verteidigungswaffe in modernem Design.

A small self-defence gun of modern styling.

Une petite arme de défense de conception moderne.

Una pequeña arma de defensa de forma moderna.

Taschenpistole
Pocket Pistol
Pistolet de poche
Pistola de bolsillo

Technische Daten EP 652/655

Kaliber	22 l. r. oder 6,35 mm
Magazin	7 Schuß
Gesamtlänge	135 mm
Gesamthöhe	95 mm
Breite	23 mm
Lauflänge	70 mm
Gewicht	390 g

Caractéristiques EP 652/655

calibre	.22 l. r. ou 6,35 mm
chargeur	7 coups
longueur totale	135 mm
hauteur totale	95 mm
largeur	23 mm
canon	70 mm
poids	390 g

Technical data EP 652/655

caliber	.22 l. r. or .25
magazine	7 rounds
total length	135 mm
total height	95 mm
width	23 mm
length of barrel	70 mm
weight	390 g

Datos técnicos EP 652/655

calibre	.22 l. r. o 6,35 mm
cargador	7 tiros
longitud total	135 mm
altura	95 mm
largo	23 mm
cañón	70 mm
peso	390 g

ERMA EP 752S

Eine Selbstladepistole mit zusätzlicher Schlagbolzensicherung, in modernem Design für Verteidigung und Sport.

A self-loading pistol with an additional ignition safety, in a modern design for self-defense and sport shooting.

Un pistolet automatique avec sûreté de percuteur additionnel de style moderne pour la défense et le sport.

Una pistola automática con seguro addicional por percutor, diseño moderno, para defensa y deporte.

Taschenpistole
Pocket Pistol
Pistolet de poche
Pistola de bolsillo

Technische Daten EP 752 S

Kaliber	.22 l. r.
Gesamtlänge	155 mm
Höhe	100 mm
Breite	25 mm
Lauflänge	84 mm
Gewicht	590 g
Magazinkapazität	8 Patronen

Caractéristiques EP 752 S

calibre	.22 l. r.
longueur totale	155 mm
hauteur	100 mm
largeur	25 mm
longueur du canon	84 mm
poids	590 g
capacité du chargeur	8 cartouches

Technical data EP 752 S

caliber	.22 l. r.
overall length	155 mm
height	100 mm
width	25 mm
barrel length	84 mm
weight	590 g
magazine capacity	8 cartridges

Datos técnicos EP 752 S

calibre	.22 l. r.
longitud total	155 mm
altura	100 mm
largo	25 mm
longitud del cañón	84 mm
peso	590 g
cargador	8 tiros

ERMA ER 422/423

Kal. .22 l. r. **Kal. .22 Win. Mag.**

Der Revolver in den beliebten Kalibern .22 l.r. oder .22 Win. Mag., ideal für Training und Sport.
Auch im Kaliber .32S&W lang erhältlich (ER-432) – Technische Daten wie ER 422/423 – Alle Revolvermodelle wahlweise mit round butt- oder square butt-Griffschalen lieferbar.

The revolver in the popular calibers .22 l.r. or .22 Win. Mag., ideal for training and sport.
Also available in caliber .32 S&W long (ER-432) – technical dates same as ER 422/423 – all revolver models optionally with round or square-butt grips.

Le revolver dans les calibres recherchés .22 l.r. ou .22 Win. Mag., idéal pour l'entraînement et le tir sportif.
Aussi livrable en cal. .32 S&W long (ER-432) – Mêmes caractéristiques que modèles ER 422/423 – Tous les modèles au choix avec plaques 'round butt' ou bien plaques 'square butt'.

El revólver de los preferidos calibres .22 l.r. o .22 Win. Magnum, ideal para entrenamiento y deportes.
Disponible tambien en calibre .32 S&W largo (ER 432).
Datos técnicos igual a los del ER 422/423.
Todos los modelos de revólveres se entregan a pedido con cacha round butt o bien square butt.

Revolver

Technische Daten ER 422 Kal. .22 l.r.
ER 423 Kal. .22 Win. Mag.

Kaliber	.22 l.r./.22 W.M.R.
Gesamtlänge	160 mm (2“), 186 mm (3“)
Höhe	107 mm
Breite	33 mm (= Trommel ⌀)
Lauflänge	50 mm (2“), 76 mm (3“)
Gewicht	550 g (2“), 600 g (3“)
Trommel	6 Schuß

Caractéristiques ER 422 Kal. .22 l.r.
ER 423 Kal. .22 Win. Mag.

calibre	.22 l.r./.22 W.M.R.
longueur totale	160 mm (2“), 186 mm (3“)
hauteur	107 mm
largeur	33 mm
longueur du canon	50 mm (2“), 76 mm (3“)
poids	550 g (2“), 600 g (3“)
capacite	6 cartouches

Technical data ER 422 Kal. .22 l.r.
ER 423 Kal. .22 Win. Mag.

caliber	.22 l.r./.22 W.M.R.
overall length	160 mm (2“), 186 mm (3“)
height	107 mm
width	33 mm
barrel length	50 mm (2“), 76 mm (3“)
weight	550 g (2“), 600 g (3“)
capacity	6 cartridges

Datos técnicos ER 422 Kal. .22 l.r.
ER 423 Kal. .22 Win. Mag.

calibre	.22 l.r./.22 W.M.R.
longitud total	160 mm (2“), 186 mm (3“)
altura	107 mm
largo	33 mm
longitud del cañón	50 mm (2“), 76 mm (3“)
peso	550 g (2“), 600 g (3“)
cargador	6 tiros

ERMA ER 440

Der Revolver
für eine wirkungsvolle
Selbstverteidigung.

The revolver for an
efficacious self-defense.

Le revolver pour une
auto-défense efficace.

El revólver para su
legitima defensa.

Revolver in rostfreier Ausführung
Stainless steel revolver
Revolver, modèle inoxydable
Revólver, modelo inoxidable

Technische Daten ER 440

Kaliber	.38 Special
Gesamtlänge	160 mm (2“), 186 mm (3“)
Höhe	107 mm
Breite	33 mm (= Trommel ∅)
Lauflänge	48 mm (2“), 76 mm (3“)
Gewicht	570 g (2“), 620 g (3“)
Trommel	5 Schuß

Caractéristiques ER 440

calibre	.38 Special
longueur totale	160 mm (2“), 186 mm (3“)
hauteur	107 mm
largeur	33 mm
longueur du canon	48 mm (2“), 74 mm (3“)
poids	570 g (2“), 620 g (3“)
capacite	5 cartouches

Technical data ER 440

caliber	.38 Special
overall length	160 mm
height	107 mm
width	33 mm
barrel length	48 mm (2“), 74 mm (3“)
weight	570 g (2“), 620 g (3“)
capacity	5 cartridges

Datos técnicos ER 440

calibre	.38 Special
longitud total	160 mm (2“), 186 mm (3“)
altura	107 mm
largo	33 mm
longitud del cañón	48 mm (2“), 74 mm (3“)
peso	570 g (2“), 620 g (3“)
cargador	5 tiros

ERMA ERP 74

Die Waffe erlaubt Training auf kleinstem Raum unter original-getreuen Bedingungen.

The training in a minimum of space gives you the impression of absolutely realistic shooting conditions.

L'entraînement est possible sur très peu de place tout en vous donnant l'impression de conditions de tir réelles.

Una arma para entrenamiento en poco espacio, pero en condiciones reales.

Repetierpistole
Repeating Pistol
Pistolet à répétition
Pistola de repetición

Technische Daten ERP 74

Kaliber	4 mm M 20
Gesamtlänge	155 mm
Höhe	100 mm
Breite	25 mm
Lauflänge	84 mm
Gewicht	590 g
Magazinkapazität	7 Patronen

Caractéristiques ERP 74

calibre	4 mm M 20
longueur totale	155 mm
hauteur	100 mm
largeur	25 mm
longueur du canon	84 mm
poids	590 g
capacité du chargeur	7 cartouches

Technical data ERP 74

caliber	4 mm M 20
overall length	155 mm
height	100 mm
width	25 mm
barrel length	84 mm
weight	590 g
magazine capacity	7 cartridges

Datos técnicos ERP 74

calibre	4 mm M 20
longitud total	155 mm
altura	100 mm
largo	25 mm
longitud del cañón	84 mm
peso	590 g
cargador	7 tiros

ERMA EGP 45

Eine moderne Selbstladepistole mit Spannabzug für Platz- und Gaspatronen.

A modern self-loading pistol with double action trigger for blank and gas cartridges.

Un pistolet automatique moderne avec détente à double action pour cartouches à blanc et à gaz.

Una pistola automática moderna con disparador de doble acción, para cartuchos de fogueo y gas.

Selbstlade-Gaspistole
Selfloading Gas Alarm Pistol
Pistolet d'alarme automatique
Pistola de gas y alarma automática

Technische Daten EGP 45

Kaliber	8 mm K (Kunststoffalt-verschluß) Gas- und Platzpatronen
Gesamtlänge	160 mm
Höhe	110 mm
Breite	28 mm
Lauflänge	84 mm
Gewicht	610 g
Magazinkapazität	8 Patronen

Caractéristiques EGP 45

calibre	8 mm K cartouches à blanc et à gaz
longueur totale	160 mm
hauteur	110 mm
largeur	28 mm
longueur du canon	84 mm
poids	610 g
capacité du chargeur	8 cartouches

Technical data EGP 45

caliber	8 mm K gas and blank cartridges
overall length	160 mm
height	110 mm
width	28 mm
barrel length	84 mm
weight	610 g
magazine capacity	8 cartridges

Datos técnicos EGP 45

calibre	8 mm K (cartuchos detonadores y de gas)
longitud total	160 mm
altura	110 mm
largo	28 mm
longitud del cañón	84 mm
peso	610 g
cargador	8 tiros

ERMA EGP 55

Eine kleine Gaspistole mit dem beliebten Spannabzug.

A small gas pistol with the most popular double action trigger.

Un petit pistolet d'alarme avec la détente appréciée à „double action".

Un arma pequeña para cartuchos de gas con disparador de doble acción tan popular.

Selbstlade-Gaspistole
Selfloading Gas Alarm Pistol
Pistolet d'alarme automatique
Pistola de gas y alarma automática

Technische Daten EGP 55

Kaliber	8 mm K Gas- und Platzpatronen
Gesamtlänge	137 mm
Höhe	100 mm
Breite	23 mm
Lauflänge	72,5 mm
Gewicht	440 g
Magazinkapazität	5 Patronen

Caractéristiques EGP 55

calibre	8 mm K cartouches à blanc et à gaz
longueur totale	137 mm
hauteur	100 mm
largeur	23 mm
longueur du canon	72,5 mm
poids	440 g
capacité du chargeur	5 coups

Technical data EGP 55

caliber	8 mm K gas and blank cartridges
overall length	137 mm
height	100 mm
width	23 mm
barrel length	72,5 mm
weight	440 g
magazine capacity	5 cartridges

Datos técnicos EGP 55

calibre	8 mm K (cartuchos detonadores y de gas)
longitud total	137 mm
altura	100 mm
largo	23 mm
longitud del cañón	72,5 mm
peso	440 g
cargador	5 tiros

ERMA EGP 65

Eine kleine Gaspistole in modernem Design.

A small gas pistol of modern styling.

Un petit pistolet d'alarme de conception moderne.

Un pequeña arma de forma moderna para cartuchos de gas.

Selbstlade-Gaspistole
Selfloading Gas Alarm Pistol
Pistolet d'alarme automatique
Pistola de gas y alarma automática

Technische Daten EGP 65

Kaliber	8 mm K Gas- und Platzpatronen
Gesamtlänge	135 mm
Höhe	95 mm
Breite	23 mm
Gewicht	390 g
Magazinkapazität	5 Patronen
Zusatzlauf	Kal. 15 mm

Caractéristiques EGP 65

calibre	8 mm K cartouches à blanc et à gaz
longueur totale	135 mm
hauteur	95 mm
largeur	23 mm
poids	390 g
capacité du chargeur	5 coups
canon additionnel	cal. 15 mm

Technical data EGP 65

caliber	8 mm K gas and blank cartridges
overall length	135 mm
height	95 mm
width	23 mm
weight	390 g
magazine capacity	5 cartridges
additional barrel	cal. 15 mm

Datos técnicos EGP 65

calibre	8 mm K (cartuchos detonadores y de gas)
longitud total	135 mm
altura	95 mm
largo	23 mm
peso	390 g
cargador	5 tiros
cañón adicional	cal. 15 mm

ERMA EGP 75S

Eine moderne Selbstladepistole mit Spannabzug für Platz- und Gaspatronen.

A modern self-loading pistol with double action trigger for blank and gas cartridges.

Un pistolet automatique moderne avec détente à double action pour cartouches à blanc et à gaz.

Una pistola automática moderna con disparador de doble acción, para cartuchos de fogueo y gas.

Selbstlade-Gaspistole
Selfloading Gas Alarm Pistol
Pistolet d'alarme automatique
Pistola de gas y alarma automática

Technische Daten EGP 75 S

Kaliber	8 mm K Gas- und Platzpatronen
Gesamtlänge	155 mm
Höhe	100 mm
Breite	25 mm
Lauflänge	84 mm
Gewicht	590 g
Magazinkapazität	7 Patronen

Caractéristiques EGP 75 S

calibre	8 mm K cartouches à blanc et à gaz
longueur totale	155 mm
hauteur	100 mm
largeur	25 mm
longueur du canon	84 mm
poids	590 g
capacité du chargeur	7 cartouches

Technical data EGP 75 S

caliber	8 mm K gas and blank cartridges
overall length	155 mm
height	100 mm
width	25 mm
barrel length	84 mm
weight	590 g
magazine capacity	7 cartridges

Datos técnicos EGP 75 S

calibre	8 mm K (cartuchos detonadores y de gas)
longitud total	155 mm
altura	100 mm
largo	25 mm
longitud del cañón	84 mm
peso	590 g
cargador	7 tiros

ERMA KGP 690

Die Klassische unter den Faustfeuerwaffen; jetzt auch für Platzpatronen voll funktionsfähig.

The classic model among the wide range of handguns now available also for use with blank cartridges.

Arme de type Luger tirant les cartouches à blanc et à gaz.

La clásica entre las armas cortas de fuego, funciona ahora también perfectamente con cartuchos en blanco (sin proyectil).

Kniegelenkpistole
Toggle Joint Pistol
Pistolet à culasse à genouillère
Pistola con cierre de palanca articulada

Technische Daten KGP 690

Kaliber	8 mm K Gas- und Platzpatronen
Gesamtlänge	188 mm
Höhe	120 mm
Breite	28 mm
Lauflänge	92 mm
Gewicht	840 g
Magazinkapazität	6 Patronen

Caractéristiques KGP 690

calibre	8 mm K cartouches à blanc et à gaz
longueur totale	188 mm
hauteur	120 mm
largeur	28 mm
longueur du canon	92 mm
poids	840 g
capacité du chargeur	6 cartouches

Technical data KGP 690

caliber	8 mm K gas and blank cartridges
overall length	188 mm
height	120 mm
width	28 mm
barrel length	92 mm
weight	840 g
magazine capacity	6 cartridges

Datos técnicos KGP 690

calibre	8 mm K (cartuchos detonadores y de gas)
longitud total	188 mm
altura	120 mm
largo	28 mm
longitud del cañón	92 mm
peso	840 g
cargador	6 tiros

ERMA EGR 66

Dieser Revolver erzeugt durch das große Kaliber der Munition eine starke Abwehrwirkung.

Designed for cal. 9mm ammunition the revolver can be considered a very efficient self-defence gun.

Grâce à son calibre 9mm le revolver peut être considéré comme arme de défense très efficace.

Gracias a su calibre 9mm este revolver es una arma de defensa muy eficaz.

Auch in rostfreier Ausführung erhältlich (EGR 66X)

Also available in stainless steel (EGR 66X)

Livrable aussi en exécution inoxydable (EGR 66X)

Obtenible también en acero inoxidable (EGR 66X)

Gasrevolver
Gas Alarm Revolver
Revolver d'alarme
Revolver de alarma

Technische Daten EGR 66

Kaliber	.380/9 mm Gas- und Knallpatronen
Gesamtlänge	160 mm (2"), 186 mm (3")
Höhe	107 mm
Breite	33 mm (= Trommel ∅)
Lauflänge	48 mm (2"), 74 mm (3")
Gewicht	570 g (2"), 620 g (3")
Trommel	5 Schuß

Caractéristiques EGR 66

calibre	.380/9 mm
longueur totale	160 mm (2"), 186 mm (3")
hauteur	107 mm
largeur	33 mm
longueur du canon	48 mm (2"), 74 mm (3")
poids	570 g (2"), 620 g (3")
capacité	5 cartouches

Technical data EGR 66

caliber	.380/9 mm
overall length	160 mm
height	107 mm
width	33 mm
barrel length	48 mm (2"), 74 mm (3")
weight	570 g (2"), 620 g (3")
capacity	5 cartridges

Datos técnicos EGR 66

calibre	.380/9 mm
longitud total	160 mm (2"), 186 mm (3")
altura	107 mm
largo	33 mm
longitud del cañón	48 mm (2"), 74 mm (3")
peso	570 g (2"), 620 g (3")
cargador	5 tiros

ERMA EGR 77

Ein Revolver in schwerer 6-schüssiger Ausführung.

A heavy revolver, six-shot capacity.

Un revolver, modèle lourd à 6 tirs.

Un revolver pesado de 6 tiros.

Gasrevolver
Gas Alarm Revolver
Revolver d'alarme
Revolver de alarma

Technische Daten EGR 77

Kaliber	.380/9 mm Gas- und Knallpatronen
Gesamtlänge	190 mm (2½ “) 228 mm (4“)
Höhe	130 mm
Breite	38 mm
Lauflänge	62 mm (2½ “) 100 mm (4“)
Gewicht	900 g (2½ “) 1000 g (4“)
Trommel	6 Schuß

Caractéristiques EGR 77

calibre	.380/9 mm
longueur totale	190 mm (2½ “) 228 mm (4“)
hauteur	130 mm
largeur	38 mm
longueur du canon	62 mm (2½ “) 100 mm (4“)
poids	900 g (2½ “) 1000 g (4“)
capacité	6 cartouches

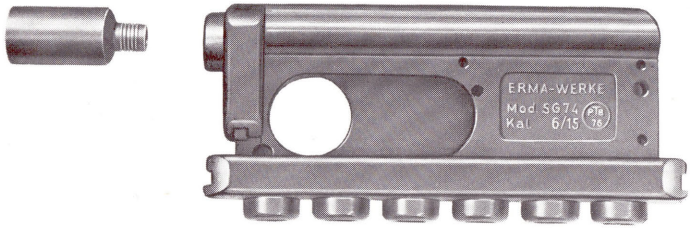
Technical data EGR 77

caliber	.380/9 mm
overall length	190 mm (2½ “) 228 mm (4“)
height	130 mm
width	38 mm
barrel length	62 mm (2½ “) 100 mm (4“)
weight	900 g (2½ “) 1000 g (4“)
capacity	6 cartridges

Datos técnicos EGR 77

calibre	.380/9 mm
longitud total	190 mm (2½ “) 228 mm (4“)
altura	130 mm
largo	38 mm
longitud del cañón	62 mm (2½ “) 100 mm (4“)
peso	900 g (2½ “) 1000 g (4“)
cargador	6 tiros

ERMA SG 67-SG 74



Leuchtpatronen entwickeln ein Lichtsignal mit folgenden ungefähren Werten:

grün	ca. 4000 Lux
rot	ca. 6000 Lux
weiß	ca. 16000 Lux

von einer Dauer von 6 Sekunden, das am Tage ca. 2 km, nachts ca. 20 km sichtbar ist. Steighöhe = 60 m. Das Zündhütchen jeder Patrone ist mittels einer Kunststoff-Kappe abgedeckt.

Rauchpatronen entwickeln einen Rauchstrich von ca. 10 m Länge. Die Hülsen der Rauchpatronen haben keine fühlbaren Kennzeichen. Sie sind mit einer Lackschicht in Orange abgedeckt (Knallpatronen grau).

Signalgeber SG 67 und SG 74
Signalling Devices SG 67 and SG 74
Appareils de signalisation SG 67 et SG 74
Aparatos de señales SG 67 y SG 74

Ein unentbehrliches Gerät für Bergsteiger, Wassersportler, Rettungstrupps usw. zum Abschießen für Leucht-, Rauch- und Knallpatronen Kal. 6/15 mm.

Firing light, smoke and crack cartridges cal. 6/15 mm, indispensable for mountaineering, water sports, life guard services (rescue operations).

Tirant les cartouches éclairantes, fumigènes et détonantes cal. 6/15 mm, indispensable pour les alpinistes, les sports nautiques, toutes sortes d'opérations de sauvetage.

Un dispositivo indispensable en montanas, en el mar, para los deportes nauticos, casos de peligro etc. con el lapicero SG67 se utilizan cartuchos de senales, cartuchos trazadores de humo y detonadores cal. 6/15 mm.